

María José Gómez-Torres¹

*Méthodes d'enseignement pour développer
des compétences interculturelles à l'école inclusive*

ABSTRACT

L'école inclusive représente un idéal d'école démocratique ; elle est fondée sur des principes tels que la coéducation, l'interculturalité, l'égalité, la justice et la reconnaissance des différences individuelles. Cet article présente quelques méthodes d'enseignement indiquées pour le développement des compétences interculturelles dans le cadre d'une école ouverte à tous et pour tout le monde. Dans la première partie, on réalise un rapprochement des objectifs de l'Éducation du point de vue de l'école inclusive ; dans la deuxième, on présente les différentes méthodes et stratégies indiquées pour l'adaptation dans le but de favoriser le développement des compétences interculturelles à l'école. Les sources didactiques sélectionnées ont un rôle pratique et interactif qui devient essentiel pour travailler sur des contextes d'enseignements orientés vers la pluralité et la diversité culturelle. Ce sont des méthodes qui combinent plusieurs modalités possibles d'activités et sont adaptées pour tous les sujets du curriculum et les divers objectifs éducatifs.

MOTS-CLÉS : éducation interculturelle, éducation mixte, méthode pédagogique, enseignement individualisé, pédagogie du projet

Inclusive school represents the ideal of a democratic school, because it is a school based on the principles of coeducation, interculturality, equality, justice and the recognition of individual differences as a positive value that enriches people and the communities which are involved. The present work explains some teaching methods specially indicated to develop intercultural competences within the framework of a school open to all and for all. Its structure is divided into two parts. In the first one, an approach is made to the purposes of Education from the perspective of the inclusive school ; and the second part presents, in a schematic way, various methods and teaching strategies selected for being especially suitable to encourage the development of intercultural competences in school. The selected learning materials have a practical and interactive value that makes them essential resources to work in contexts of teaching that stand out for their plurality and cultural diversity. They are essential to create the necessary interdependence among students to learn together, and especially under the same conditions and opportunities. These are methods

¹ Faculté des Sciences de l'éducation. Université de Séville, Espagne. E-mail : <gomeztor@us.es>.

that combine all possible modes of activities (individual, group, independent, tutor-led, etc.) and are suitable for all subjects of the curriculum and educational objectives.

KEYWORDS : intercultural education, coeducation, teaching method, individualized teaching, project method

1. Les écoles sont pour tout le monde et se construisent ensemble

Le concept de l'éducation n'est pas un concept neutre. Il dépend du scénario socio-politique dans lequel on dessine, met en œuvre et évalue les procès d'enseignement-apprentissage dont il est composé, et à travers lequel on transmet les valeurs, les connaissances, les attitudes et les compétences. La transmission dépend donc d'un contexte historique et d'un moment particulier.

Actuellement, les États qui participent aux idéaux démocratiques inscrivent l'éducation dans le cadre d'une école démocratique. Cela signifie éduquer au travers de valeurs portant sur les postulats de la justice et l'équité sociale, c'est-à-dire non seulement compenser les inégalités sociales, mais également poursuivre une formation impliquant la coexistence et la participation de toutes les personnes au sein de communautés sociales caractérisées par le multiculturalisme et la pluralité.

Dans ce contexte social diversifié, le concept d'école inclusive acquiert sa véritable signification en tant que système de valeurs et de croyances, assumé par la communauté éducative. Cette dernière, alors, met en place un ensemble d'actions pour répondre à la diversité dans la salle de classe. Cette diversité se manifeste par différents aspects tels que :

- Les différents styles et rythmes d'apprentissage des élèves
- Les différentes capacités d'apprendre à apprendre, à exprimer des émotions et des sentiments
- Les différents niveaux de développement et de maîtrise des acquis ; capacités émotionnelles de départ
- Leurs intérêts divers, leurs motivations et leurs attentes ; niveau des attentes de satisfaction
- L'appartenance à divers groupes ethniques ;
- L'appartenance à divers groupes sociaux défavorisés ou marginalisés ;
- Les différences concernant la scolarisation des élèves, etc.

L'école inclusive, ou l'école pour tous, est construite à partir de l'hétérogénéité, la diversité et les différences individuelles ; le postulat est que seules les propositions éducatives basées sur la communication avec les

autres et l'acceptation du point de vue des autres permettent la transmission de valeurs et d'attitudes qui vont offrir à tous les élèves la capacité de fonctionner correctement dans nos sociétés multiculturelles et multilingues².

2. Pluralisme et diversité à l'école : objectifs communs pour tous et diversification

L'éducation interculturelle comme une réponse à la diversité manifestée dans les sociétés modernes exige, avant tout, le développement des moyens de communication, de dialogue et de négociation entre les différentes cultures qui partagent le même espace social. Il faut un espace pour discuter et convenir des objectifs et des intentions de l'éducation, la conception de programmes éducatifs et des propositions faites avec la participation de tous. Ces propositions doivent couvrir toutes les étapes et les domaines de l'éducation, la promotion des valeurs liées à l'interaction et à la coexistence entre les différentes cultures.

Éduquer interculturellement, c'est développer la construction d'une réalité commune de coexistence, où personne ne se trouve en possession de la vérité, en dépositaire ou réceptacle unique et universel de la vérité. L'éducation doit servir à changer les attitudes envers la diversité culturelle et à examiner et à transformer nos composantes culturelles³.

L'éducation interculturelle est conçue comme un défi éducatif qui permet (et conduit à) la création d'une nouvelle société dans laquelle la participation de tous est nécessaire, dans laquelle la diversité est considérée comme une valeur en soi, où l'on partage dans des conditions similaires des intérêts, des projets et des espaces communs. Les objectifs qui sont la base du développement de l'éducation interculturelle peuvent se résumer comme suit :

- Promouvoir et encourager le développement d'une nouvelle façon de penser la personne : comprendre l'identité personnelle, une nouvelle identité, qui dans notre contexte est identifiée avec l'identité européenne.

² Margarita Bartolomé, *Identidad y ciudadanía. Un reto a la educación intercultural*, Narcea, Madrid, 2002. Juan José Leiva, « Estilos de aprendizaje y educación intercultural », *Tendencias pedagógicas*, vol. 29, 2017, p. 211-228.

³ Juan Sáez et José García, *Pedagogía social. Pensar la educación social como profesión*, Alianza, Madrid, 2006, p. 870. C'est moi qui traduis.

- Le respect de la diversité culturelle doit être accompagnée de l'intention d'obtenir l'égalité pour tous les élèves, tant dans leur considération que dans leurs possibilités d'éducation.
- L'éducation interculturelle doit avoir un traitement réaliste, ce qui suppose la réalisation d'activités de compensation pour soutenir la croissance et le développement des groupes culturels minoritaires, des ressources et des outils intellectuels, tout en prenant en compte leurs propres particularités et en soulignant leurs traits positifs.
- La présence dans les écoles d'éléments de différentes cultures a une valeur intrinsèquement positive : les aspects de chaque culture sont présentés et considérés comme enrichissants pour tous les élèves.

Ces objectifs généraux représentent un exercice de réflexion et de changement par rapport au contenu de l'éducation aujourd'hui, et ils obligent à adopter un point de vue critique sur la connaissance scolaire transmise à l'école. Cette attitude critique devient une tâche primordiale car elle implique une définition différente du curriculum pour aborder le multiculturalisme.

Les stratégies méthodologiques favorisant l'interculturalité s'intéressent aux conceptions dans lesquelles les cultures minoritaires sont représentées par l'inclusion de leurs performances et des événements culturels au sein des programmes développés. Le dialogue, la réflexion, la discussion, la négociation, les échanges sont des actions qui rapprochent des cultures différentes afin de faciliter la compréhension mutuelle et la coexistence entre tous.

Il est nécessaire de mentionner l'importance de mener une analyse contextuelle avant la conception des propositions spécifiques. Il est important d'identifier les besoins éducatifs et sociaux au sein de la communauté éducative et de faire l'étude de l'espace social multiculturel dans lequel l'école est impliquée. Ceci permettra d'apprécier la diversité culturelle, ses manifestations et sa situation ; ce n'est pas une simple tâche d'évaluation des besoins, mais une approche des actions qui, par les valeurs et les caractéristiques communes, nous unissent plutôt que celles qui nous divisent, dans la construction de sociétés et des communautés du XXI^e siècle.

3. Compétences interculturelles à l'école inclusive

Le concept de compétence va au-delà du « savoir » et « savoir-faire » car il comprend le « savoir être » et le « savoir-faire ». Être compétent nécessite donc plus que la simple acquisition de connaissances et de compétences,

parce que cela implique la possibilité d'utiliser ces connaissances et ces compétences dans différents contextes et situations. Ainsi en est-il de l'acquisition de la compétence interculturelle. Les élèves seront dans le même temps fiers de leurs racines culturelles et réceptifs à la connaissance des autres cultures. Cette attitude leur donne l'occasion de développer la capacité, d'une part, de critiquer des aspects négatifs et d'autre part, d'évaluer des effets positifs, d'accueillir, de respecter les différences, de défendre la coexistence de cultures et de surmonter les conflits interculturels.

Alors que l'éducation multiculturelle vise la divulgation des différences culturelles, l'éducation interculturelle va au-delà, cherche la réalisation d'échanges culturels, l'interaction et / ou l'acquisition des compétences nécessaires pour comprendre et respecter les différences culturelles⁴. Par conséquent, la réponse pédagogique ne doit pas se confondre avec ce que les sociétés exigent aujourd'hui, avec d'autres propositions qui ne permettent pas le développement des compétences nécessaires au fonctionnement dans un contexte social, ce dernier étant en constante évolution et exposé à l'influence de différentes cultures et pouvoirs. Ce sont pourtant des pratiques universelles dans les écoles et considérés à tort comme suffisantes pour aborder le multiculturalisme, tels que :

- Les activités du programme scolaire qui ont comme objectif le développement d'actions mettant au centre les différentes cultures présentes. Tel est le cas d'activités comme les ateliers musicaux, culinaires, artistiques, etc.
- Les activités scolaires, qui sont conçues exclusivement pour les étudiants qui appartiennent à des cultures minoritaires, relèvent d'une conception d'une éducation que l'on peut nommer « compensatoire ». Les bénéficiaires de cette éducation interculturelle doivent être tous membres de cultures indigènes, minoritaires.
- Les propositions de programmes interculturels de l'éducation limitées à certains domaines qui sont considérés comme susceptibles d'avoir un traitement interculturel, compte tenu de leur contenu plus humaniste (philosophie, littérature, musique, sciences sociales, etc...) alors que d'autres domaines sont jugés neutres dès le point de vue interculturel, comme les mathématiques, la physique, la chimie, etc.
- L'éducation interculturelle ne peut pas être limitée à des centres où des étudiants de cultures minoritaires sont inscrits, parce que

⁴ Anna Escofet, Pilar Heras, Josep Navarro et José Rodríguez, *Diferencias sociales y desigualdades educativas*, Horsori, Barcelona, 1998.

l'éducation doit avoir comme objectif principal la préparation de tous les citoyens à fonctionner et à vivre dans une société de plus en plus diversifiée et multiculturelle.

L'approche interculturelle, contrairement à ce qui vient d'être dit, défend une éducation qui favorise la solidarité et la réciprocité entre les différentes cultures qui vivent dans un contexte social multiculturel. Son ultime but est l'établissement de relations symétriques entre les cultures, bien que ce ne soit pas une caractéristique des sociétés modernes qui sont, en fait, asymétriques. Cette approche exige deux conditions minimales : d'une part, il faut mettre en place le Projet de l'École pour l'éducation dans un contexte social plus large, dans lequel le rôle joué par l'école au sein de la communauté à laquelle elle appartient doit être reconsidéré et, d'autre part, il faut proposer un engagement institutionnel pour préparer les professeurs aux changements dans la pratique éducative et dans les attitudes.

4. Les stratégies méthodologiques pour le développement des compétences interculturelles

Les stratégies d'enseignement se définissent comme un ensemble d'activités, de techniques, de moyens et de ressources qui sont prévues pour atteindre et rendre plus efficace le processus d'apprentissage. Ces stratégies sont choisies en définissant des propositions ou des programmes éducatifs, qui doivent respecter un certain nombre de questions à considérer dès la conception des propositions⁵ et qui respectent la diversité des élèves dans la salle de classe.

- Partir de l'évaluation initiale des besoins d'apprentissage des élèves. Le choix des techniques et des stratégies d'évaluation ainsi que l'identification des besoins d'apprentissage permettent la connaissance profonde des caractéristiques du groupe avec lequel on travaille.
- La préparation et la disponibilité des matériels pédagogiques qui vont être employés pour le développement des objectifs. Les matériaux doivent être divers, afin qu'ils puissent tenir compte des caractéristiques des élèves, et ils doivent contenir des instructions claires sur leur utilisation.

⁵ Margaret Wang, *Atención a la diversidad del alumnado*, Narcea, Madrid, 1995.

- Développer ces propositions pour l'enseignement et l'apprentissage permet l'auto-formation, l'éveil de la responsabilité personnelle et l'adoption d'une culture de l'apprentissage continu.
- Faire usage de l'enseignement interactif avec une organisation flexible de classe qui comprend un travail individuel, en petit groupe ou en grand groupe.
- L'évaluation est faite dans la salle de classe grâce à un enseignement interactif continu, ce qui permet d'identifier des difficultés ponctuelles avant même que les problèmes se posent. L'utilisation de différentes stratégies pour surveiller le processus réel de la socialisation et l'apprentissage des élèves (observations, collecte des productions, des interviews, etc.) permet aux enseignants de prendre en compte les besoins actuels et futurs des étudiants et de proposer les changements jugés nécessaires.
- La motivation individuelle et collective aide les élèves à assumer une plus grande responsabilité de l'apprentissage, l'autodiscipline, l'indépendance et la coopération.

Il existe des méthodes particulièrement utiles et des stratégies pour le développement de l'éducation interculturelle, tels que ceux qui sont énumérés ci-dessous : Table Ronde, Philips 6x6, brainstorming, étude de cas, dramatisation, apprentissage par problèmes, apprentissage coopératif et projets d'apprentissage.

Table 1 – *Table ronde*

TABLE RONDE	
DESCRIPTION	<ul style="list-style-type: none"> • Conférences, causeries et discussions d'un ou plusieurs experts autour d'un sujet. • Dans les cas impliquant le modérateur ou le conducteur, il doit tirer des conclusions définitives.
OBJECTIFS	<ul style="list-style-type: none"> • Informer et encourager le groupe à offrir un ou plusieurs points de vue sur le même sujet. • Avoir des perspectives différentes pour élargir les critères du groupe.
CONSEILS	<ul style="list-style-type: none"> • Avec de grands groupes et sensibilisés à la question. • Il ne faut pas abuser de cette technique. • Éviter d'utiliser des techniques par des spécialistes. • Sélectionner attentivement les participants, le temps de l'exposition, les médias, les questions, etc. • Dans le Forum Cinéma, le film présente le sujet.

Table 2 – *Philips 6x6*

PHILIPS 6X6
<p>DESCRIPTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grand groupe de personnes divisé, à son tour, en groupes de six. • Ils élisent un porte-parole pour recueillir les points de vue exprimés en six minutes sur un sujet à traiter. • Mutualiser les points de vue de tous les groupes.
<p>OBJECTIFS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obtenir une identification rapide de tous les participants dans le groupe et parvenir à aider à trouver des solutions. • Faire de l'environnement de travail de groupe très efficace.
<p>CONSEILS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il est plus efficace lorsque les membres du groupe se connaissent. • Le conducteur doit trouver la position du groupe par rapport à la question. • Il peut être travaillé avec des petits groupes composés de 4 ou 5 personnes.

Table 3 – *Brainstorming*

BRAINSTORMING
<p>DESCRIPTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les participants peuvent exprimer librement leurs idées avec le groupe sur un sujet, sans s'exposer à la critique, la discussion ou l'analyse. • La durée peut être de 30 minutes à 2 heures. • La personne qui modère peut devoir soumettre des idées au groupe.
<p>OBJECTIFS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trouver la solution d'un problème avec la participation de tous dans un climat de confiance et de sécurité. • Renforcer la créativité du groupe à tous les niveaux. • Renforcer la participation.
<p>CONSEILS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il est nécessaire que les participants soient connus afin qu'ils puissent parler et s'exprimer librement. • Nécessite d'avoir suffisamment de temps pour travailler. Il ne faut pas interrompre le processus quand il a commencé. • Il faut respecter les règles, valoriser et respecter les sentiments des participants.

Table 4 – *Étude de cas*

ÉTUDE DE CAS
<p>DESCRIPTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lecture ou compte rendu d'un fait réel ou simulé. Elle exige une préparation personnelle, avec une analyse objective et la synthèse des faits exposés, afin de parvenir à une conclusion ou une solution.
<p>OBJECTIFS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Étudier le cas objectivement et en profondeur plutôt que résoudre le problème. • Encourager l'empathie et la participation à de petits et grands groupes.
<p>CONSEILS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peut être utilisé en conjonction avec d'autres techniques de dynamique de groupe comme : Philips 6x6 (facilitant le cas par écrit) et Brainstorming (après étude individuelle du document, on commence et on développe cette technique pour recueillir les évaluations du groupe).

Table 5 – *Dramatisation*

DRAMATISATION
<p>DESCRIPTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • Courte représentation, spontanée ou planifiée d'une scène où se jouent des situations de relations humaines. • La scène peut être réelle ou fictive.
<p>OBJECTIFS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faciliter l'empathie et la compréhension du groupe envers les attitudes des autres. • Permettre de changer les attitudes. • Motiver le grand groupe en permettant l'établissement de relations internes entre les composants, offrir une expérience commune sur laquelle baser la discussion tenue plus tard.
<p>CONSEILS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il est recommandé de planifier la représentation à l'avance. • Exiger que chaque acteur soit identifié avec son rôle. • Prendre soin du choix des sujets, des interprètes et de la durée, pour avoir du temps à consacrer à d'autres discussions. • Le public est impliqué dans la création d'un climat émotionnel favorable, tolérant et ouvert. • Déterminer le moment exact où on dramatise. • Il est possible de représenter des passages de pièces de théâtre, des passages de la littérature ou des scripts originaux tirés de la presse et de la télévision, des nouvelles, des situations vécues par les étudiants et aussi des questions qui répondent aux intérêts des étudiants eux-mêmes. • Les scènes courtes peuvent offrir deux ou trois performances pour introduire le sujet à partir de différents points de vue. • Encourager la participation de tous les membres du groupe à jouer un rôle dans l'une des représentations, créer un plus grand sentiment d'appartenance au groupe parmi les étudiants.

Table 6 – *L'apprentissage par problèmes*

L'APPRENTISSAGE PAR PROBLÈMES
<p>DESCRIPTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • C'est une expérience d'apprentissage scolaire qui peut être faite individuellement ou en groupes. • Utiliser de vrais problèmes est stimulant pour développer les compétences et en acquérir en résolution de problèmes concernant les habitudes et les attitudes. • Le problème est un événement ou un ensemble d'événements préparés par des enseignants, des spécialistes dans le domaine, afin de commencer le processus d'apprentissage. Le problème ainsi posé a deux caractéristiques essentielles : la familiarité (l'apprenant a ou n'a jamais observé chaque jour des informations sur le phénomène décrit comme un problème) et la contextualité (phénomènes se produisant dans un contexte facilement identifiable).
<p>OBJECTIFS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Insister sur le rôle-titre de l'élève dans le processus d'enseignement-apprentissage. • Encourager le développement et l'optimisation des compétences visant à la socialisation et la professionnalisation des étudiants. • Faire participer activement les élèves à l'apprentissage. • Promouvoir l'apprentissage auto-régulé.
<p>CONSEIL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les enseignants agissent comme des guides ou des animateurs qui organisent et stimulent l'apprentissage.

Table 7 – *L'apprentissage coopératif*

L'APPRENTISSAGE COOPÉRATIF
<p>DESCRIPTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'expérience de l'apprentissage social et académique en travaillant dans des groupes mixtes (différents niveaux de performance, de la culture, la religion, etc.) • Consiste en la recherche et l'échange d'informations entre les élèves pour un but fixé.
<p>OBJECTIFS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Augmenter sa propre motivation à apprendre et à travailler ensemble. • Faciliter les processus de soutien par les pairs. • Créer une identité de groupe et le sentiment d'appartenance à la synergie de groupe. • Promouvoir l'interdépendance positive au sein du groupe. • Développer la responsabilité individuelle et sociale.
<p>CONSEILS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il y a plusieurs matières scolaires spécifiques telles que les mathématiques, arts du langage, sciences, etc... pour travailler. • Adaptation facile aux différentes matières scolaires, • Dans l'apprentissage coopératif, l'enseignant structure et prend des décisions au sujet de l'apprentissage des élèves. L'ensemble du processus doit être planifié et structuré pour réaliser le travail conjoint.

Table 8 – *Projet d'apprentissage*

PROJETS D'APPRENTISSAGE
<p>DESCRIPTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • La stratégie d'apprentissage est de poser un véritable problème à un groupe d'étudiants qui doit travailler pour un projet commun ; il faut répondre au problème qui peut être appliqué au monde réel. • Les groupes hétérogènes fonctionnent indépendamment, mais suivent les orientations et objectifs fixés par l'enseignant. • Permet l'intégration du contenu et des matières scolaires.
<p>OBJECTIFS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Motiver pour l'apprentissage. • Développer la créativité, l'esprit de collaboration et de la capacité critique. • Faciliter l'intégration du groupe et l'interdépendance positive. • Aider à la création de l'identité des étudiants. • Développement des compétences et des aptitudes à la résolution de problèmes.
<p>CONSEIL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cela exige une planification rigoureuse de la part de l'enseignant.

Ainsi, les méthodes et les stratégies d'apprentissage sélectionnées représentent des outils qui permettent le contact et la coopération entre les personnes, exigent un effort pour travailler ensemble et permettent d'atteindre un objectif commun. Chacun a besoin de développer un processus dans lequel il est libre de montrer ses opinions, ses idées, ses pensées, ses critiques et ses opinions personnelles, ce qui facilite la connaissance des autres, l'intégration et le sentiment d'appartenance au groupe.

BIBLIOGRAPHIE

- Bartolomé, Margarita, *Identidad y ciudadanía. Un reto a la educación intercultural*, Narcea, Madrid, 2002.
- Escofet, Anna ; Heras, Pilar ; Navarro Josep et Rodríguez José, *Diferencias sociales y desigualdades educativas*, Horsori, Barcelona, 1998.
- Leiva, Juan José, « Estilos de aprendizaje y educación intercultural », *Tendencias pedagógicas*, vol. 29, 2017, p. 211-228.
- Sáez Juan et García José, *Pedagogía social. Pensar la educación social como profesión*, Alianza, Madrid, 2006.
- Wang, Margaret, *Atención a la diversidad del alumnado*, Narcea, Madrid, 1995.

